



## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

### ERASMUS+ Program keretében futó projektekre

#### Egyrészről a Tempus Közalapítvány

---

Hivatalos jogi forma:	közalapítvány
Nyilvántartási szám:	Főv. Bír. 12.Pk. 60 336/1996
Székhely:	1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
Adószám:	18154180-2-42

Az Európai Bizottság (a továbbiakban a **Bizottság**) megbízásából eljáró **Tempus Közalapítvány** (a továbbiakban **Nemzeti Iroda**), amelyet a támogatási szerződés aláírása szempontjából Dr. Nemeslaki András elnök képvisel.

#### Másrészről a(z) Nemzeti Köszolgálati Egyetem

---

Hivatalos jogi forma:	felsőoktatási intézmény, egyetem
Bejegyzési szám:	FI99859
Bejegyzett cím:	1083 Budapest, Ludovika tér 2.
Adószám:	15795719-2-51
PIC-kód:	943340812
Erasmus kód:	HU BUDAPES54
Számlavezető bank neve:	Magyar Államkincstár
Bankfiók címe:	1139 Budapest, Váci út 71
A számlatulajdonos pontos megnevezése:	

Nemzeti Köszolgálati Egyetem

Teljes bankszámlaszám (IBAN-kód, SWIFT bankkóddal együtt):

HU39-10004885-10008016-01300932 HUSTHUHB

a továbbiakban a **Kedvezményezett**, amelynek képviseletében a jelen **Szerződés** aláírása során Prof. Dr. Patyi András és Fülöp Lajos járnak el

## MEGÁLLAPODTAK

az alábbi Különös feltételek (a továbbiakban: **Különös feltételek**), valamint az itt felsorolt **Melléletek** kölcsönös elfogadásában:

I. sz. melléklet: Általános feltételek

II. sz. melléklet: A projekt részletei és költségvetés

III. sz. melléklet: Pénzügyi és szerződéses feltételek

IV. sz. melléklet: Alkalmazható támogatási ráták

V. sz. melléklet: A kedvezményezett és a résztvevők között alkalmazott szerződés-minták

A **Melléletek** jelen támogatási szerződés (a továbbiakban: **a Szerződés**) szerves részét képezik.

A **Különös feltételekben** megállapított feltételek a **Melléletekben** megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

Az **I. sz. melléklet: Általános feltételek**-ben megállapított feltételek a további **melléletekben** megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

A **III. sz. melléklet: Pénzügyi és szerződéses feltételek**-ben megállapított feltételek az I. sz. melléklet kivételével a további **melléletekben** megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

A **II. sz. mellékletben a Projekt költségvetése rész a Projekt leírása** résszel szemben elsőbbséget élvez.

*Az II. sz. melléklet része a **Kedvezményezett** 1341174 azonosító számon regisztrált, a Pályázati felhívás és útmutató szerint elkészített pályázata, amelyet Nemzeti Iroda 2016. május 11-i kuratóriumi ülésének KU-16-05-11/7 számú döntése értelmében támogatásban részesített. Felek tudomásul veszik és elfogadják, hogy ezen dokumentumok akkor is a jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik, és a felekre kötelező érvényűek, ha azokat fizikailag a jelen Szerződéshez nem csatolják.*

## KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

### TARTALOMJEGYZÉK

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK .....	3
TARTALOMJEGYZÉK .....	3
I.1. CIKK A SZERZŐDÉS TÁRGYA .....	4
I.2. CIKK A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE ÉS IDŐBELI HATÁLYA .....	4
I.3. CIKK A TÁMOGATÁS MAXIMÁLIS ÖSSZEGE ÉS FORMÁJA .....	4
I.4 CIKK BESZÁMOLÓK ÉS FOLYÓSÍTÁSI SZABÁLYOK .....	4
I.4.1 Finanszírozási részletek .....	4
I.4.2 Első előfinanszírozási részlet .....	5
I.4.3 Időközi beszámoló és további előfinanszírozás részlet kifizetése .....	5
I.4.4 Záróbeszámoló és a támogatás egyenlegének rendezése .....	5
I.4.5 A támogatás egyenlegének kifizetése .....	6
I.4.6 Értesítés a kifizetésről .....	6
I.4.7 A támogatás átutalása .....	6
I.4.8 A kifizetések iránti kérelmek és beszámolók nyelve .....	7
I.4.9 A más pénznemben felmerült költségek átváltása euróra .....	7
I.4.10 A kifizetés pénzneme .....	7
I.4.11 A kifizetések dátuma .....	7
I.4.12 A kifizetések átutalásának költségei .....	7
I.4.13 Késedelmi kamat .....	7
I.5 CIKK A KIFIZETÉSEKRE HASZNÁLT BANKSZÁMLA .....	8
I.6 CIKK ADATKEZELŐ SZEMÉLYE ÉS A FELEK KAPCSOLATTARTÁSI ADATAI .....	8
I.6.1 Adatkezelő .....	8
I.6.2 A Nemzeti Iroda elérhetőségei .....	8
I.6.3 A Kedvezményezett elérhetőségei .....	8
I.7 CIKK A RÉSZTVEVŐK VÉDELME ÉS BIZTONSÁGA .....	8
I.8 CIKK AZ EREDMÉNYEK FELHASZNÁLÁSÁVAL (IDÉERTVE A SZELLEMI ALKOTÁSOKKAL ÉS IPARJOGVÉDELEMMEL) KAPCSOLATOS KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK .....	9
I.9 CIKK IT ESZKÖZÖK HASZNÁLATA .....	9
I.9.1 A Mobility Tool+ és beszámoló fájl .....	9
I.9.2 Az Erasmus+ Projekteredmények Platform .....	9
I.10 CIKK A KÖZREMŰKÖDŐKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK .....	9
I.11. CIKK AZ UNIÓS FINANSZÍROZÁS LÁTHATÓSÁGÁRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK .....	9
I.12 CIKK RÉSZTVEVŐKNEK NYÚJTOTT TÁMOGATÁS .....	9
I.13 CIKK SZERZŐDÉSMÓDOSÍTÁST NEM IGÉNYLŐ MÓDOSÍTÁSOK .....	10
I.14 CIKK MONITORINGRA ÉS ÉRTÉKELÉSRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK .....	11
I.15 CIKK AZ ÁLTALÁNOS FELTÉTELEKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK .....	11

## **I.1. CIKK A SZERZŐDÉS TÁRGYA**

---

- I.1.1** A Nemzeti Iroda úgy határozott, hogy a jelen Szerződés Különös Feltételeiben, Általános Feltételeiben és további Mellékleteiben meghatározott feltételek szerint támogatást nyújt az Erasmus+ Program 1. pályázati kategória: 2016-1-HU01-KA107-022847 azonosítójú mobilitási projekt (a továbbiakban a Projekt) megvalósításához.
- I.1.2** A jelen Szerződés aláírásával a **Kedvezményezett** elfogadja a támogatást, és vállalja, hogy a Projektet saját felelősségére megvalósítja.
- I.1.3** A **Kedvezményezett** betartja a Felsőoktatási Erasmus Chartájában (ECHE) foglalt vállalásokat.

## **I.2. CIKK A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE ÉS IDŐBELI HATÁLYA**

---

- I.2.1** A szerződés azon a napon lép hatályba, amikor a Felek közül az utolsó aláírta.
- I.2.2** A Projekt futamideje 26 hónap, azt 2016. június 1. és 2018. július 31. között kell megvalósítani.

## **I.3. CIKK A TÁMOGATÁS MAXIMÁLIS ÖSSZEGE ÉS FORMÁJA**

---

- I.3.1** A támogatás maximális összege: **546 844,00 €**
- I.3.2** A támogatás egységkötség-hozzájárulás és ténylegesen felmerült elszámolható költségek megtérítése formájában nyújtható, az alábbi rendelkezésekkel összhangban:
- a III. sz. mellékletben meghatározott elszámolható költségek;
  - a II. sz. mellékletben meghatározott költségvetés;
  - a III. sz. mellékletben meghatározott pénzügyi feltételek.

### **I.3.3** Költségkategóriák közötti, szerződésmódosítást nem igénylő átcsoportosítások

A II.13. cikk rendelkezéseinek megsértése nélkül, és feltéve azt, hogy a tevékenységet a II. sz. mellékletben ismertetetteknek megfelelően hajtják végre, a **Kedvezményezett** – a következőkben meghatározott szabályok szerint – a különböző költségvetési kategóriák között végrehajtott átcsoportosítások révén módosíthatja az elfogadott előzetes költségvetést és az ahhoz kapcsolódó tevékenységeket, anélkül, hogy ez a módosítás a II.13. cikk értelmében a szerződés módosításának minősülne:

- A kedvezményezett az eredetileg szervezési támogatásra szánt források maximum 50%-át jogosult átcsoportosítani hallgatói mobilitásra és/vagy személyzeti mobilitásra.

## **I.4 CIKK BESZÁMOLÓK ÉS FOLYÓSÍTÁSI SZABÁLYOK**

---

A beszámolókra és kifizetésekre az alábbi szabályok alkalmazandók:

### **I.4.1** Finanszírozási részletek

A Nemzeti Iroda az alábbi finanszírozási részleteket alkalmazza:

- **Első előfinanszírozási részlet;**

- **További előfinanszírozási részlet(ek)** a 1.4.3. cikk rendelkezései szerint benyújtott igénylés(ek) esetén;
- Az 1.4.4 cikk rendelkezései szerinti **egyenlegrendező részlet**.

#### **1.4.2 Első előfinanszírozási részlet**

Az előfinanszírozás célja a kedvezményezett részére pénzeszközök biztosítása a projekt megvalósításához. Az előfinanszírozott összeg a **támogatás** egyenlegének kifizetéséig a **Nemzeti Iroda** tulajdona marad.

A **Nemzeti Iroda** a **Kedvezményezettnek** a **Szerződés** hatályba lépésének napját követő 30 napon belül az 1.3.1. pontban meghatározott maximális összegű támogatás 65%-ának megfelelő, **355 448,60 €** összegű első előfinanszírozási részletet fizet ki.

#### **1.4.3 Időközi beszámoló és további előfinanszírozás részlet kifizetése**

2017. március 31. napjáig a kedvezményezett, a Mobility Tool+ felületen illetve a **Nemzeti Iroda** által a **Kedvezményezett** rendelkezésére bocsátott beszámoló fájlban az 1.2.2 cikkben meghatározott projekt megvalósítási kezdő időponttól a beszámoló benyújtásának időpontjáig terjedő időszakról időközi beszámolót köteles benyújtani.

Amennyiben az adott időközi beszámoló szerint a kedvezményezett az első előfinanszírozási kifizetés összegének legalább 70%-át felhasználta, ezt az időközi beszámolót az 1.3.1 cikkben meghatározott összeg maximum 35%-ának megfelelő, **191 395,40 €** hátralévő összeg kifizetése iránti kérelemnek kell tekinteni.

24 vagy 26 hónapos projekt esetén: 2017. szeptember 30. napjáig a kedvezményezett, a Mobility Tool+ felületen illetve a **Nemzeti Iroda** által a **Kedvezményezett** rendelkezésére bocsátott beszámoló fájlban az 1.2.2 cikkben meghatározott projekt megvalósítási kezdő időponttól a beszámoló benyújtásának időpontjáig terjedő időszakról időközi beszámolót köteles benyújtani.

A II.24.1. és a II.24.2. cikkek rendelkezéseinek fenntartásával, azt követően, hogy a **Nemzeti Iroda** a beszámolót elfogadta, a további előfinanszírozási összeget az adott időközi beszámoló kézhezvételét követő 60 naptári napon belül fizeti ki a **Kedvezményezett** részére.

Amennyiben az időközi beszámoló alapján megállapítható, hogy a **Kedvezményezett** nem tudja felhasználni az 1.3.1 cikkben meghatározott maximális összegű támogatást az 1.2.2 cikkben meghatározott szerződéses időtartamon belül, a **Nemzeti Iroda** szerződésmódosítás keretében csökkenti a támogatás maximális összegét, és amennyiben az így csökkentett maximális támogatási összeg nem éri el az addig a kedvezményezett részére folyósított előfinanszírozás összegét, a II.26 cikkel összhangban a **Kedvezményezettől** visszaköveteli a különbözeti összeget.

#### **1.4.4 Záróbeszámoló és a támogatás egyenlegének rendezése**

Az 1.2.2. cikkben meghatározott projektzáró időpontot követő 30 napon belül a **Kedvezményezettnek** a **Mobility Tool+** felületen illetve a **Nemzeti Iroda** által a **Kedvezményezett** rendelkezésére bocsátott beszámoló fájlban a **Projekt** megvalósításáról szóló záróbeszámolót kell készítenie. Ez a beszámoló kötelezően tartalmazza mindazon információt, amely szükséges az egységköltség-hozzájárulás alapon

kért összeg meghatározásához, amennyiben a támogatás formája egység költség-hozzájárulás, vagy a III. számú melléklet szerint ténylegesen felmerült támogatható költségek megtérítése.

A záróbeszámolót a **Kedvezményezettnek** a támogatás egyenlegének rendezésére vonatkozó kérelmének kell tekinteni.

A **Kedvezményezett** köteles bizonyítani a különbözeti összeg iránti kérelemhez szolgáltatott információk teljességét, megbízhatóságát és valódiságát. Ugyancsak köteles bizonyítani, hogy a felmerült költségek megfelelnek a jelen **Szerződésben** meghatározottaknak, továbbá a kifizetés iránti kérelmet megfelelő iratokkal kell alátámasztani, amelyek a II.27 cikk szerinti ellenőrzések és auditok során bemutatathatók.

#### **I.4.5 A támogatás egyenlegének kifizetése**

A támogatás fennmaradó részének kifizetése a **Projekt** megvalósítása érdekében a **Kedvezményezett**nél felmerült elszámolható költségek megtérítését, illetve fedezését szolgálja.

A Nemzeti Iroda a támogatás egyenlegeként kifizetendő összeget a már kifizetett teljes előfinanszírozási összeget a II.25 cikk szerint meghatározott végleges támogatási összegből kivonva határozza meg.

Ha a korábbi kifizetések teljes összege meghaladja a II.25 cikk szerint meghatározott támogatás teljes összegét, az egyenleg rendezése a II.26 cikk szerinti visszafizetés formájában történik meg.

Abban az esetben, ha a korábbi kifizetések teljes összege kevesebb, mint a II.25 cikk szerint meghatározott támogatás teljes összege, az I.4.4 cikkben hivatkozott dokumentumok kézhezvételét követően (kivéve, ha a II.24.1. vagy II.24.2 cikkek érvényesek) a Nemzeti Iroda a támogatás egyenlegének összegét 60 napon belül kifizeti a kedvezményezett részére.

A kifizetés csak a kifizetési igény és a kísérő dokumentumok elfogadását követően történhet meg. A záróbeszámoló elfogadása nem jelenti az abban foglalt kijelentések és információk szabályszerűségének vagy valódiságának, teljességének és helyességének elismerését.

A támogatás egyenlegeként kifizetendő összeget a Nemzeti Iroda a **Kedvezményezett** beleegyezése nélkül is csökkentheti, akár a maximális támogatási összeg mértékéig is, a Kedvezményezett bármely egyéb, a Nemzeti Iroda felé fennálló tartozása kiegyenlítésének céljából.

#### **I.4.6 Értesítés a kifizetésről**

A Nemzeti Iroda hivatalos értesítést küld a **Kedvezményezettnek**, amelyben

- a) tájékoztatást ad az esedékes kifizetésről;
- b) jelzi, hogy előlegkifizetésre vagy az egyenleg kifizetésére kerül-e sor.

Az egyenleg kifizetése esetén a **Nemzeti Iroda** a II.25 cikk szerint megállapított végső támogatási összegről is tájékoztatja a **Kedvezményezettet**.

#### **I.4.7 A támogatás átutalása**

A **Kedvezményezettnek** a **Nemzeti Iroda** fizeti ki a támogatást.

A támogatás átutalásával a **Nemzeti Iroda** kifizetési kötelezettsége megszűnik.

#### **I.4.8 A kifizetések iránti kérelmek és beszámolók nyelve**

A **Kedvezményezett** a kifizetések iránti kérelmeit magyar nyelven nyújtja be. A **Kedvezményezett** a Mobility Tool+-ban a záróbeszámolót magyar vagy angol nyelven készítheti el.

#### **I.4.9 A más pénznemben felmerült költségek átváltása euróra**

Ha a **Kedvezményezett** általános banki követeléseit euróban tartja, a más pénznemben felmerült költségeit az általános számviteli gyakorlata szerint átszámítja.

Az I.4.3 cikkben foglaltaktól eltérően, a más devizában felmerülő költségeket a **Kedvezményezett** az Európai Bizottság által abban a hónapban meghatározott és honlapján<sup>1</sup> közzétett havi árfolyamon számítja át, amelyen a **Kedvezményezett** bankszámláján az első előfinanszírozási összeget jóváírták.

#### **I.4.10 A kifizetés pénzneme**

A **Nemzeti Iroda** a kifizetéseket euróban teljesíti.

#### **I.4.11 A kifizetések dátuma**

A **Nemzeti Iroda** által teljesített kifizetések teljesítési időpontja a **Nemzeti Iroda** számlája megterhelésének időpontja, hacsak a nemzeti jog másként nem rendelkezik.

#### **I.4.12 A kifizetések átutalásának költségei**

A kifizetések átutalási költségének viselése a következőképpen oszlik meg:

- a) a **Nemzeti Iroda** bankja által felszámított átutalási költségeket a **Nemzeti Iroda** viseli;
- b) a **Kedvezményezett** bankja által felszámított átutalási költségeket a **Kedvezményezett** viseli;
- c) a felek egyike által okozott megismételt átutalás összes költségét az a fél viseli, amely az átutalás megismétlését előidézte.

#### **I.4.13 Késedelmi kamat**

Amennyiben a kifizetést a **Nemzeti Iroda** az előírt határidőre nem teljesíti, a **Kedvezményezett** az esedékes összegre felszámított késedelmi kamatra válik jogosulttá. A fizetendő kamat mértékére a Szerződésre alkalmazandó nemzeti jog, vagy a **Nemzeti Iroda** szabályai irányadók. Ilyen rendelkezések hiányában a fizetendő kamatok mértékét az Európai Központi Bank által euróban végzett irányadó refinanszírozási műveleteknél alkalmazott kamatlábhoz képest három és fél ponttal emelt kamatlábon (a továbbiakban: a referencia-kamatláb) kell meghatározni. A referencia-kamatláb az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C. sorozatában közzétettek szerint annak a hónapnak az első napján érvényes referencia-kamatláb, amelyben a kifizetési időszak lejár.

Nem tekinthető késedelmes kifizetésnek a kifizetési határidők felfüggesztése a II.24.2. pontnak megfelelően, illetve a kifizetés **Nemzeti Iroda** általi felfüggesztése a II.24.1. pontnak megfelelően.

---

<sup>1</sup> [http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/infoeuro/infoeuro\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm)

A késedelmi kamat az I.4.11. pontban meghatározottak szerint a kifizetés esedékességének napját követő naptól a tényleges kifizetés napjáig (azt a napot is beleértve) számított időszakra fizetendő. A II. 25. cikk szerinti támogatással kapcsolatos végső támogatás kiszámításánál a Nemzeti Iroda nem vesz figyelembe késedelmi kamatot.

A fentiekől eltérően, amennyiben a kiszámított kamat nem haladja meg a 200 €-t, azt a **Kedvezményezett** által a késedelmes kifizetés beérkezésétől számított két hónapon belül megküldött erre vonatkozó kérelem esetén kell megfizetni.

#### **I.5 CIKK A KIFIZETÉSEKRE HASZNÁLT BANKSZÁMLA**

---

A támogatás kifizetése euróban a **Kedvezményezett** – jelen szerződés első oldalán megadott – bankszámlájára történik.

#### **I.6 CIKK ADATKEZELŐ SZEMÉLYE ÉS A FELEK KAPCSOLATTARTÁSI ADATAI**

---

##### **I.6.1 Adatkezelő**

A I.7. cikk szerinti adatkezelő a Tempus Közalapítvány.

##### **I.6.2 A Nemzeti Iroda elérhetőségei**

A Nemzeti Irodának küldött bármely üzenetet, értesítést az alábbi címre kell küldeni:

Tempus Közalapítvány  
1438 Budapest 70., Pf. 508.  
E-mail cím: info@tpf.hu

##### **I.6.3 A Kedvezményezett elérhetőségei**

A Nemzeti Iroda által a **Kedvezményezett**nek címzett értesítéseket, üzeneteket a következő címre kell küldeni:

Teljes név:	Veres Erzsébet
Beosztás:	intézményi Erasmus koordinátor
Szervezeti egység:	Nemzetközi Kapcsolatok Iroda
Teljes hivatalos cím:	1083 Budapest, Ludovika tér 2.
E-mail cím:	veres.erzsebet@uni-nke.hu

#### **I.7 CIKK A RÉSZTVEVŐK VÉDELME ÉS BIZTONSÁGA**

---

A **Kedvezményezett**nek meg kell tennie minden szükséges intézkedést a **Projekt**ben részt vevők biztonsága és védelme érdekében.

A **Kedvezményezett** biztosítja, hogy a külföldi mobilitási tevékenységben részt vevők biztosítással rendelkezzenek.



## **I.8 CIKK AZ EREDMÉNYEK FELHASZNÁLÁSÁVAL (IDEÉRTVE A SZELLEMI ALKOTÁSOKKAL ÉS IPARJOGVÉDELEMMEL) KAPCSOLATOS KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK**

---

A II.9.3 pont rendelkezéseiben foglaltakon túl, ha a **Kedvezményezett** a **Projekt** során oktatási anyagokat készít, ezeket az anyagokat ingyenesen, nyílt licenz alatti felhasználási engedéllyel kell elérhetővé tennie az interneten.<sup>2</sup>

### **I.9 CIKK IT ESZKÖZÖK HASZNÁLATA**

---

#### **I.9.1 A Mobility Tool+ és beszámoló fájl**

A koordinátor köteles az internet alapú Mobility Tool+ felületet illetve a **Nemzeti Iroda** által a **Kedvezményezett** rendelkezésére bocsátott beszámoló fájlt használni a vállalt mobilitási tevékenységekkel kapcsolatos minden információ rögzítésére – beleértve a teljes mobilitási időszak alatt az EU által nem támogatott tevékenységeket is, illetve a felület és a beszámoló fájl segítségével elkészíteni és benyújtani az időközi és a záróbeszámolót. A mobilitásokkal kapcsolatban azok kezdetét, végét, küldő és fogadási intézményét, helyszínét is rögzíteni kell.

A mobilitási projekt időtartama alatt a **Kedvezményezettnek** havonta egyszer legalább frissíteni kell a résztvevőkre és a mobilitási tevékenységekre vonatkozó adatokat a Mobility Tool+ felületen.

#### **I.9.2 Az Erasmus+ Projekteredmények Platform**

A **Kedvezményezett** a projekteredmények disszeminációja céljából használhatja az Erasmus+ Projekteredmények Platformot a <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects> weboldalon.

### **I.10 CIKK A KÖZREMŰKÖDŐKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK**

---

Az általánostól eltérően, a II.11.1 cikk (c) és (d) pontjaiban foglalt rendelkezések nem alkalmazandók.

### **I.11. CIKK AZ UNIÓS FINANSZÍROZÁS LÁTHATÓSÁGÁRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK**

---

A II.8. cikk sérelme nélkül a **Kedvezményezett** köteles minden a Projekt megvalósításával kapcsolatos kommunikációs és promóciós csatornán jelezni, hogy Erasmus+ pénzügyi támogatásban részesített Projekttről van szó. A kedvezményezetteknek és további feleknek szóló útmutató a <http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity> en weboldalon érhető el.

### **I.12 CIKK RÉSZTVEVŐKNEK NYÚJTOTT TÁMOGATÁS**

---

Ha a Projekt megvalósítása megkívánja a résztvevők támogatását, a **Kedvezményezett** a II. és V. sz. melléletekben előírtak szerint támogatást nyújt, legalább a következő feltételeket meghatározva:

---

<sup>2</sup> Nyílt licenz – az a mód, ahogy egy mű jogainak tulajdonosa mások számára engedélyt ad műve felhasználására. Az engedély a művekre egyenként vonatkozik. Az engedélyek mértékétől, és a kiszabott korlátozásoktól függően számos nyílt felhasználást biztosító engedély létezik, és a **Kedvezményezett** szabadon választhatja meg, hogy művével kapcsolatban milyen engedélyt alkalmaz. Minden egyes előállított műre nyílt engedélyt kell adni. A nyílt felhasználási engedély nem jelenti a szerzői jogok vagy szellemi alkotáshoz fűződő jogok átruházását.

- (a) a résztvevőnként maximálisan nyújtható pénzügyi támogatás összege nem lehet több 60 000 €-nál;
- (b) a pontos támogatási összeg nyújtásának feltételeit;
- (c) a résztvevők azon tevékenységeit, amelyekre egy meghatározott lista szerint támogatás nyújtható;
- (d) a támogatható személyek vagy azok csoportjának meghatározását;
- (e) a támogatás nyújtásának feltételeit.

A kedvezményezett kezeli a támogatás teljes költségvetést a Program- és Partnerországok között megvalósuló mobilitások esetén, beleértve minden járulékos költséget, amelyek a kifelé és befelé irányuló mobilitások során felmerülnek, mind a hallgatói, mind a személyzeti mobilitás kapcsán.

Ha a résztvevő az európai uniós Erasmus+ támogatáson kívül egyéb pénzügyi támogatásban is részesül, az ezzel kapcsolatos információk a résztvevővel kötendő szerződésbe belefoglalhatóak, azon iránymutatás szerint, amelyek a résztvevővel aláírandó szerződésmintában megtalálhatóak.

Az V. sz. mellékletben megnevezett dokumentumoknak megfelelően, a **Kedvezményezett**

- vagy átutalja a pénzügyi támogatást teljes egészében a mobilitási tevékenység résztvevőinek, a IV. sz. mellékletben meghatározott egységköltség-hozzájárulás mértékeket alkalmazva;
- vagy a **Kedvezményezett** nyújtja a mobilitási tevékenység résztvevőinek az igényelt utazási és megélhetési szolgáltatásokat. Ez esetben, a **Kedvezményezett** köteles biztosítani azt, hogy az utazás színvonala megfeleljen az irányadó minőségi és biztonsági előírásoknak. Ez az opció kizárólag a hallgatói mobilitás utazási támogatása esetén és a személyzeti mobilitás esetében megengedett.

A **Kedvezményezettek** az előző bekezdésben meghatározott két lehetőséget kombinálhatják, ha a tisztességes és egyenlő elbánás követelménye így is biztosított valamennyi résztvevő számára. Ez esetben az adott opciónak megfelelő feltételeket kell az abban foglalt költségvetési kategóriákra vonatkozóan alkalmazni.

### **I.13 CIKK SZERZŐDÉSMÓDOSÍTÁST NEM IGÉNYLŐ MÓDOSÍTÁSOK**

---

A következő esetekben a kedvezményezett módosíthatja a szerződést úgy, hogy nem igényel szerződésmódosítást:

- (a) A II. sz. mellékletben meghatározottak szerint az adott mobilitási tevékenységek támogatása egy partnerország esetében teljes időtartamra és bizonyos számú résztvevőre vonatkozóan került támogatásra. A kedvezményezett szabadon meghatározhatja az egyes mobilitások időtartamát, ha betartja a Program pályázati útmutatójában előírt minimális és maximális időtartamokat és az egyéb másodlagos, a Nemzeti Iroda által közzétett kritériumokat.
- (b) Egy partnerország tekintetében az adott mobilitási tevékenységeken belül a kedvezményezett a II. sz. mellékletekben meghatározottaktól eltérő számú résztvevő

számára is szervezhet mobilitást, feltéve, hogy betartja a Program pályázati útmutatójában előírt minimális és maximális időtartamokat és az egyéb másodlagos, a Nemzeti Iroda által közzétett kritériumokat.

#### **I.14 CIKK MONITORINGRA ÉS ÉRTÉKELÉSRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK**

A **Nemzeti Iroda** és az **Európai Bizottság** ellenőrzi, hogy a **Kedvezményezett** végrehajtotta-e az ECHE-ben foglaltakat; továbbá betartotta-e a releváns intézményközi megállapodásokban foglalt minőségi kötelezettségeket.

Amennyiben az ellenőrzés hiányosságokat tár fel, a kedvezményezett, a **Nemzeti Iroda** vagy a **Bizottság** által megadott határidőn belül, akcióttervet köteles kidolgozni, és az abban foglaltakat végrehajtani. Ha a **Kedvezményezett** nem tudja megfelelően és határidőn belül a hiányosságokat orvosolni, a **Nemzeti Iroda** jogosult a **Bizottságnak** javasolni, hogy függessze fel, vagy vonja vissza a ECHE-t, az abban foglalt előírások szerint.

#### **I.15 CIKK AZ ÁLTALÁNOS FELTÉTELEKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK**

1. Jelen szerződés keretében, az Általános Feltételek alkalmazásakor a „Bizottság” mint „Nemzeti Iroda”, a „tevékenység” mint „projekt”, továbbá az „egységköltség” mint „egységköltség-hozzájárulás” értelmezendő, kivéve, ha a szerződés ettől eltérően rendelkezik.

Jelen szerződés keretében, az Általános Feltételek alkalmazásakor a „pénzügyi kimutatás” mint „a beszámoló pénzügyi része” értelmezendő, kivéve, ha a szerződés ettől eltérően rendelkezik.

A következő cikkekben „a Bizottságra” való hivatkozás mint „a Nemzeti Irodára és a Bizottságra” való hivatkozásként értelmezendő: II.4.1, II.8.2, II.20.3, II.27.1, II.27.3, II.27.4 első bekezdése, II.27.8. első bekezdése, II.27.9 első bekezdése.

A II.12 cikkben a „pénzügyi támogatás” mint „támogatás”, illetve a „harmadik személy” mint „részrtvevő” értelmezendő.

2. A következő cikkek a jelen szerződés keretében nem alkalmazandók:

II.2 (d) (ii), II.12.2, II.17.3.1 (i), II.18.3, II.19.2, II.19.3, II.20.3, II.21, II.27.7.

A jelen szerződés keretében az Általános Feltételekben szereplő alábbi kifejezések nem alkalmazandók: „kapcsolt vállalkozások”, „közbenő kifizetés”, „átalány”, „egyösszegű átalány”.

3. A II.7.1 cikk az alábbiak szerint olvasandó:

##### **II.7.1. A személyes adatok Nemzeti Iroda és Bizottság általi kezelése**

A szerződésben szereplő személyes adatok Nemzeti Iroda által történő kezelését a tagállami adatvédelmi jogszabályok szerint kell elvégezni.

A Bizottság által kezelt IT eszközökön tárolt személyes adatok Nemzeti Iroda általi kezelését a 45/2001/EK rendelet szerint kell elvégezni.

Az adatok kezelését az I.6.1. cikkben azonosított adatkezelő kizárólag a megállapodás végrehajtása, bonyolítása és nyomon követése vagy az Unió pénzügyi érdekeinek védelme céljából végzi, ideértve az ellenőrzéseket, pénzügyi vizsgálatokat és vizsgálatokat a II.27. cikknek megfelelően, a tagállami szabályozás által vizsgálatra és ellenőrzésre felhatalmazott szervek jogszabályban meghatározott, a

jelen szerződésre alkalmazható, az adatok részükre történő továbbítására vonatkozó jogosítványainak sérelme nélkül.

A **Kedvezményezett** jogosult saját személyes adataihoz hozzáférni és azokat helyesbíteni. Ennek érdekében a személyes adatai kezelésére vonatkozó kéréseket az I.6.1. cikkben azonosított adatkezelő részére kell elküldenie.

A jelen szerződésben szereplő bármely személyes adatot a Bizottságnak a 45/2001/EK rendelet szerint kell kezelnie.

A **Kedvezményezett** bármikor panasszal élhet az európai adatvédelmi biztosnál.

**4. A II.9.3 cikk címe és az első bekezdés (a) pontja az alábbiak szerint olvasandó:**

**II.9.3. A Nemzeti Irodának és az Uniónak az eredmények és az előzetesen meglévő jogok felhasználására vonatkozó jogai**

A **Kedvezményezett** a projekt eredményeinek felhasználására vonatkozó alábbi jogokat biztosítja a Nemzeti Iroda és az Unió számára:

a) saját céljaira történő felhasználás és különösen rendelkezésre bocsátás a Nemzeti Irodánál és a Bizottságnál, más uniós intézményeknél, irodáknál és szerveknél, valamint tagállami intézményeknél dolgozó személyek számára, továbbá másolás, többszörözés egészben vagy részben és korlátlan számú másolatban;

Ezen cikk további részében az „Unió” kifejezés „Nemzeti Iroda és/vagy Unió” kifejezésként értendő.

**5. A II.10.1 cikk második bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:**

A **Kedvezményezett** köteles biztosítani, hogy a Nemzeti Iroda, Bizottság, az Európai Számvevőszék és az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) a **Kedvezményezett** alvállalkozóival szemben is gyakorolni tudja a II.27. cikkben megállapított jogait.

**6. A II.18 cikk az alábbiak szerint olvasandó:**

**II.18.1.** A megállapodásra a magyar jog alkalmazandó.

**II.18.2.** A nemzeti szabályok szerint hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság illetékes a Nemzeti Iroda és valamely kedvezményezett között a megállapodás értelmezését, alkalmazását vagy érvényességét illetően felmerült jogviták rendezésére, amennyiben a jogvita békés úton nem rendezhető.

**7. A II.19.1 cikk az alábbiak szerint olvasandó**

A költségek elszámolhatóságának feltételei a III. számú melléklet I.1 és II.1 pontjaiban kerültek meghatározásra.

**8. A II.20.1 cikk az alábbiak szerint olvasandó:**

A költségek és hozzájárulások elszámolásának feltételei a III. számú melléklet I.2 és II.2 cikkeiben kerültek meghatározásra.

**9. A II.20.2 cikk az alábbiak szerint olvasandó:**

Az elszámolt költségeket igazoló nyilvántartásokra és más dokumentumokra vonatkozó feltételek a III. számú melléklet I.2 és II.2 cikkeiben kerültek meghatározásra.

**10. A II.22 cikk első bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:**

A **Kedvezményezett** a különböző költségkategóriák között végrehajtott átcsoportosítások révén kiigazíthatja a II. számú mellékletben foglalt előzetes költségvetést, amennyiben a projektet a II. számú

mellékletben ismertetettek szerint hajtja végre. Ehhez a kiigazításhoz nincs szükség a megállapodás II.13. cikk szerinti módosítására, amennyiben az I.3.3 cikk szerinti feltételek teljesülnek.

**11. A II.23(b) cikk az alábbiak szerint olvasandó:**

(b) a Nemzeti Iroda által küldött írásbeli figyelmeztetést követő 30 napon belül sem nyújtja be a kérelmet.

**12. A II.24.1.3 cikk első bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:**

A kifizetések felfüggesztésének időszaka alatt a **Kedvezményezett** nem nyújthatja be az I.4.3. és I.4.4. cikkben említett kifizetési kérelmeket és igazoló dokumentumokat.

**13. A II.25.1 cikk az alábbiak szerint olvasandó:**

**II.25.1. 1. lépés** – A visszatérítési arány alkalmazása az elszámolható költségek meghatározására, és az egységköltség-hozzájárulások hozzáadása

Ez a lépés a következőképpen alkalmazandó:

(a) Ha az I.3.2.(a) pontban foglaltak szerint a vissza nem térítendő támogatást az elszámolható költségek visszatérítésének formájában nyújtják, a III. számú melléklet II.2 cikkében meghatározott visszatérítési ráta alkalmazandó a projektnek a Nemzeti Iroda által a megfelelő költségkategóriákra, kedvezményezettre vonatkozóan jóváhagyott elszámolható költségeire.

(b) Ha az I.3.2.(b) pontjában foglaltak szerint a vissza nem térítendő támogatást egységköltség-hozzájárulás formájában nyújtják, a IV. számú mellékletben meghatározott egység-hozzájárulást meg kell szorozni a Nemzeti Iroda által a kedvezményezettre vonatkozóan jóváhagyott tényleges egység számmal.

Amennyiben az I.3.2. cikkben többféle támogatástípus is szerepel, a kapott összegeket össze kell adni.

**14. A II.25.4 cikk második bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:**

A III. számú melléklet IV. fejezetében foglaltak szerint kell meghatározni a vissza nem térítendő támogatás csökkentett összegét, amely a projekt szabálytalan végrehajtásának vagy a kötelezettség-súlyosságának arányában került megállapításra.

**15. A II.26.3 cikk harmadik bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:**

Amennyiben a visszafizetést a visszafizetési felszólításban rögzített időpontig nem teljesítik, a Nemzeti Iroda az esedékes összeget az alábbiak szerint fizetteti vissza:

(a) a Nemzeti Iroda által a **Kedvezményezett számára** esedékes bármely kifizetés ellenében való beszámítás útján, a **Kedvezményezett** előzetes hozzájárulása nélkül (a továbbiakban: beszámítás).

Kivételes esetekben, az Unió pénzügyi érdekei védelmének biztosítása érdekében a Nemzeti Iroda beszámítás útján a határidő lejárt előtt is visszafizettetheti az összeget.

A II.18.2 cikkel összhangban a beszámítás ellen eljárás indítható a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság előtt;

(b) lehívja a pénzügyi garanciát az I.4.2. cikknek megfelelő kikötés esetén (a továbbiakban: a pénzügyi garancia lehívása);

(c) a II.18.2 cikk illetve a Különös Feltételek szerinti jogi lépéseket megteszi;

**16. A II.27.2 cikk harmadik bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:**

Az első és a második albekezdésben rögzített időszakok meghosszabbodnak, amennyiben a nemzeti szabályozás hosszabb határidőt követel meg, vagy ha a vissza nem térítendő támogatást illetően

pénzügyi vizsgálat, fellebbezés, peres eljárás vagy igényrendezés van folyamatban, ideértve a II.27.7. cikkben említett eseteket is. Ilyen esetekben a kedvezményezett a pénzügyi vizsgálat, fellebbezés, peres eljárás vagy igényrendezés lezárultáig kötelesek megőrizni a dokumentumokat.

**17. A II.27.3 cikk az alábbiak szerint olvasandó:**

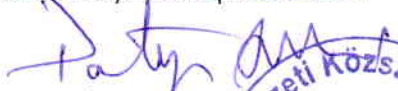
A **Kedvezményezett** köteles rendelkezésre bocsátani minden, a Nemzeti Iroda vagy a Bizottság, illetve a Bizottság által felhatalmazott bármely más külső szerv által kért információt, ideértve az elektronikus formátumú információkat is.


Amennyiben a **Kedvezményezett** nem teljesíti az első albekezdésben foglalt kötelezettségeket, a Nemzeti Iroda:


- (a) el nem számolhatónak tekinthet minden olyan költséget, amely a **Kedvezményezett** által szolgáltatott információk alapján nincs kellően indokolva;
- (b) jogosulatlanak tekinthet minden olyan egységköltség-, egyösszegű átalány- vagy átalány-hozzájárulást, amely a **Kedvezményezett** által szolgáltatott információk alapján nem megfelelően indokolt.

**ALÁÍRÁSOK**

Kedvezményezett képviselőjében

  
Prof. Dr. Patyi András  
rektor

  
Fülöp Lajos  
gazdasági főigazgató



Kelt: Budapest, 2016.07.29.

PH

Nemzeti Iroda képviselőjében

  
Dr. Nemeslaki András  
elnök

Kelt: Budapest,

2016 AUG 8

PH

